Quantum mechanics from statistical mechanics of classical fields

Andrei Khrennikov
International Center for Mathematical Modeling
in Physics and Cognitive Sciences,
University of Växjö, S-35195, Sweden
E-mail: Andrei.Khrennikov@vxu.se

Abstract. We show that QM can be represented as a natural projection of a classical statistical model on the phase space $\Omega = H \times H$, where $H$ is the real Hilbert space. Statistical states are given by Gaussian measures on $\Omega$ having zero mean value and dispersion of very small magnitude $\alpha$ (which is considered as a small parameter of the model). Such statistical states can be interpreted as fluctuations of the background field, cf. with SED and Nelson’s mechanics. Physical variables (e.g., energy) are given by maps $f : \Omega \to \mathbb{R}$ (functions of classical fields). The conventional quantum representation of our prequantum classical statistical model is constructed on the basis of the Taylor expansion (up to the terms of the second order at the vacuum field point $\psi_{\text{vacuum}} \equiv 0$) of variables $f : \Omega \to \mathbb{R}$ with respect to the small parameter $\sqrt{\alpha}$. The complex structure of QM is induced by the symplectic structure on the infinite-dimensional phase space $\Omega$. A Gaussian measure (statistical state) is represented in QM by its covariation operator. Equations of Schrödinger, Heisenberg and von Neumann are images of Hamiltonian dynamics on $\Omega$. The main experimental prediction of our prequantum model is that experimental statistical averages can deviate from ones given by QM.

1. Introduction
Recently we demonstrated [1] that, in spite of all “NO-GO” theorems, it is possible to construct a general prequantum classical statistical model, cf. with SED [2], [3] and Stochastic Interpretation of QM [4], [5], see also [6], [7]. The phase space of this model is the infinite dimensional Hilbert space. Classical “systems” are, in fact, classical fields (if one chooses Hilbert space $L_2(\mathbb{R}^3)$). We call this approach Prequantum Classical Statistical Field Theory (PCSFT).

There was constructed a natural map $T$ establishing the correspondence between classical and quantum statistical models (we emphasize again that classical statistical mechanics under consideration is statistical mechanics of classical fields).$^1$ This map $T$ produces the following relation between classical and quantum averages:

$$< f >_\rho = \alpha < T(f) >_{T(\rho)} + o(\alpha), \quad \alpha \to 0,$$

where $\rho$ and $f$ are, respectively, a classical statistical state and a classical variable. Here $\alpha$ – the dispersion of the Gaussian measure $\rho$ (having zero mean value) – is considered as a small

$^1$ One can say that there is proposed a model with hidden variables for QM and hidden variables are classical fields.
parameter of the model:
\[ \sigma^2(\rho) = \int \|\psi\|^2 d\rho(\psi) = \alpha \to 0. \]

Quantum states (pure as well as mixed) are images of Gaussian fluctuations of the magnitude \( \alpha \) on the infinite dimensional space \( \Omega \). These are special Gaussian ensembles of classical fields.

In [1] we considered the quantum model based on the real Hilbert space \( H \). This model is essentially simpler than the complex QM. It is well known that justification of introduction of the complex structure in QM is a very complicated problem. We show that the complex structure is the image of the symplectic structure on the infinite dimensional phase space.

We found the classical Hamiltonian dynamics on the phase space which induces the quantum state dynamics (Schrödinger’s equation). The crucial point is that the classical Hamilton function \( \mathcal{H}(\psi) \) should be \( J \)-invariant:
\[ \mathcal{H}(J\psi) = \mathcal{H}(\psi), \tag{2} \]
where \( \psi \in \Omega = Q \times P \), \( Q = P = H \), and \( J : Q \times P \to Q \times P \) is the symplectic operator. The main reason to consider classical dynamics with \( J \)-invariant Hamilton functions is that such dynamics preserve the magnitude of classical random fluctuations: the dispersion of a Gaussian measure. In our approach the conventional (linear) quantum dynamics is the image of the classical dynamics for a special class of quadratic Hamilton functions, namely, satisfying the condition (2). Thus any quantum dynamics is in fact dynamics of a classical (but infinite-dimensional harmonic oscillator). Since all models under consideration are statistical, dynamics of a quantum state (including a pure state) is dynamics of a Gaussian ensemble of infinite-dimensional harmonic oscillators. For nonquadratic Hamilton function classical dynamics on \( \Omega \) can be represented as a nonlinear Schrödinger equation. Thus by representing QM as the image of PCSFT we see that the nonlinear Schrödinger equation is not less natural than the conventional linear equation.

Our approach is based on scaling of the classical prequantum model based on a small parameters \( \alpha > 0 \). The parameter \( \alpha \) describes the magnitude (dispersion) of quantum fluctuations. In our approach quantum averages are obtained as approximations of classical averages (when \( \alpha \to 0 \)) for amplified classical variables. If for a classical variable \( f(\psi) \) we define its \textit{amplification} by
\[ f_\alpha(\psi) = \frac{1}{\alpha} f(\psi) \]
then (1) implies that
\[ \langle f \rangle_{\text{quantum}} = \lim_{\alpha \to 0} \langle f_\alpha \rangle_{\text{classical}} \tag{3} \]

In the first version of our approach [1] we identified the parameter \( \alpha \) with the Planck constant \( h \) (all parameters were considered as dimensionless). This was motivated by SED and Nelson’s stochastic QM in that quantum fluctuations have the Planck magnitude. However, our own model does not say anything about relation of the Planck constant and the magnitude of quantum fluctuations. We could not exclude the possibility that the \( \alpha \)-scale is essentially finer that the SED-scale based on the Planck constant \( h \).

Thus in our approach QM is a theory about \textit{amplification of quantum fluctuations}, fluctuations of the prequantum classical field (“background field”),\(^2\) So we are in the same camp with SED-people with the only possible difference: the energy scale.

We pay attention that any point wise classical dynamics (in particular, Hamiltonian) can be lifted to spaces of variables (functions) and statistical states (probability measures). In the

\(^2\) It is a good place to cite a remark of Greg Jaeger at the round table of the conference QTRF-3 (Växjö-2005): “Quantum fluctuations are very important. We actually amplify them in our laboratories using Parametric Down Conversion,” see [7].
case of a $J$-invariant Hamilton function by mapping these lifting to QM we obtain, respectively, Heisenberg’s dynamics for quantum observables and von Neumann’s dynamics for statistical operators.

We emphasize that one should distinguish (as always in classical statistical physics) dynamics of states of individual physical systems (point wise dynamics) and dynamics of statistical states (dynamics of probability distributions). In conventional QM these two dynamics are typically identified. Our approach supports the original views of E. Schrödinger [8], [9]. Schrödinger’s equation is a special type of the Hamiltonian equation on the infinite-dimensional phase-space (the space of classical fields). By our interpretation this equation describes the evolution of classical states (fields). It is impossible to provide any statistical interpretation to such individual states. In particular, the wave function considered as a field satisfying Schrödinger’s equation has no statistical interpretation. Only statistical states (probability measures in the classical model) and corresponding density operators (which are in fact scalings of covariation operators of measures representing statistical states) have a statistical interpretation. The root of misunderstanding was assigning (by M. Born) the statistical interpretation to the wave function and at the same time considering it as the complete description of an individual quantum system (the Copenhagen interpretation). The tricky thing is that in fact Born’s interpretation should be assigned not to an individual state $\Psi$, but to a statistical state given by the Gaussian distribution with the covariation operator:

$$B_{\Psi} = \alpha \Psi \otimes \Psi.$$  (4)

Thus pure quantum states are simply statistical mixtures of special Gaussian fluctuations (concentrated on two dimensional (real) subspaces of the infinite dimensional Hilbert space), see section 9 for details. One could reproduce dynamics of such a statistical state by considering the Schrödinger equation with random initial conditions:

$$i\hbar \frac{d\xi(t; \psi)}{dt} = H\xi(t; \psi), \xi(t_0; \psi) = \xi_0(\psi),$$  (5)

where $H$ is Hamiltonian and $\xi_0(\psi)$ is the initial Gaussian random vector taking values in the Hilbert space. We emphasize that $||\xi(t; \psi)|| \in [0, +\infty)$. There is no place for the standard normalization condition: $||\xi(t; \psi)|| = 1$. Quantum randomness is not irreducible, cf. with von Neumann [10]. This is classical randomness of initial conditions, cf. with Bohmian mechanics [11], [12].

We remark that the idea that QM can be represented as a probabilistic projection of a classical probabilistic model was elaborated in the series of author’s papers, see, e.g., [13]-[17]. In these works there was proposed a new treatment of the problem of hidden variables in quantum mechanics. Instead of attempts to establish a one-to-one correspondence between classical variables and quantum observables (or to prove that it is impossible to do, cf. with the “NO-GO” theorems of Neumann [10] and Kochen-Specker) and classical and quantum averages (or to prove that it is impossible to do, cf. with the “NO-GO” theorem of Bell), we proposed to consider quantum mechanics as an approximation of classical statistical mechanics. The latter was understood in a very general sense; in particular, phase space was not reduced to a finite dimensional symplectic manifold. In [13]-[17] there was discussed even the possibility that phase prespace is not the real manifold, but the $p$-adic one.

In these papers there was introduced prespace in that it is possible to provide a finer description of complexes of physical conditions (physical contexts) than in QM. Quantum states were obtained as images of contexts. In the present paper the role of prespace is played by the phase space $\Omega$, contexts are represented by special Gaussian ensembles of classical fields.

We also point out that our work might be considered as a realization of “Einstein’s dream”: creation of purely field model, cf. [18], [19].
Finally, we remark that this paper is not about quantization of systems with the infinite number of degrees of freedom, but about asymptotic “dequantization” for systems with the finite number of degrees of freedom. Thus it is not about quantum field theory (second quantization), but about classical statistical mechanics for quantum mechanics.

2. Hamiltonian mechanics

2.1. Quadratic Hamilton function

We consider the conventional classical phase space:

$$\Omega = Q \times P, \quad Q = P = \mathbb{R}^n$$

Here states are represented by points $$\psi = (q, p) \in \Omega$$; evolution of a state is described by the Hamiltonian equations

$$\dot{q} = \frac{\partial H}{\partial p}, \quad \dot{p} = -\frac{\partial H}{\partial q},$$

where $$H(q, p)$$ is the Hamilton function (a real valued function on the phase space $$\Omega$$).

We consider the scalar product on $$\mathbb{R}^n$$: $$(x, y) = \sum_{j=1}^n x_j y_j$$ and define the scalar product on $$\Omega$$:

$$(\psi_1, \psi_2) = (q_1, q_2) + (p_1, p_2).$$

In our research we shall be interested in quadratic Hamilton functions:

$$H(q, p) = \frac{1}{2}(H_{11}q, q) + 2(H_{12}p, q) + (H_{22}p, p),$$

where $$H : \Omega \rightarrow \Omega$$ is a symmetric operator. We remark that any ($$\mathbb{R}$$-linear) operator $$A : \mathbb{R}^{2n} \rightarrow \mathbb{R}^{2n}$$ can be represented in the form

$$A = \begin{pmatrix} A_{11} & A_{12} \\ A_{21} & A_{22} \end{pmatrix},$$

where $$A_{11} : Q \rightarrow Q, A_{12} : P \rightarrow Q, A_{21} : Q \rightarrow Q, A_{22} : P \rightarrow P$$. A linear operator $$A : \mathbb{R}^{2n} \rightarrow \mathbb{R}^{2n}$$ is symmetric if

$$A_{11}^* = A_{11}, \quad A_{22}^* = A_{22}, \quad A_{12}^* = A_{21}, \quad A_{21}^* = A_{12}.$$ 

Thus the Hamilton function (7) can be written as:

$$H(q, p) = \frac{1}{2}[(H_{11}q, q) + 2(H_{12}p, q) + (H_{22}p, p)],$$

The Hamiltonian equation is linear and it has the form:

$$\dot{q} = H_{21}q + H_{22}p, \quad \dot{p} = -(H_{11}q + H_{12}p)$$

(9)

As always, we define the canonical symplectic structure on the phase space $$\Omega = Q \times P$$ starting with the symplectic operator

$$J = \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ -1 & 0 \end{pmatrix}$$

(here the blocks ”$$\pm 1$$” denote $$n \times n$$ matrices with $$\pm 1$$ on the diagonal). By using the symplectic operator $$J$$ we can write these Hamiltonian equations in the operator form:

$$\dot{\psi} = \begin{pmatrix} \dot{q} \\ \dot{p} \end{pmatrix} = JH\psi$$

(10)

Thus

$$\psi(t) = U_t\psi, \quad \text{where} \ U_t = e^{JHt}.\tag{11}$$

The map $$U_t\psi$$ is a linear Hamiltonian flow on the phase space $$\Omega.$$
2.2. \(J\)-invariant quadratic forms and \(J\)-commuting operators

In our investigations we shall be concentrated on consideration of \(J\)-invariant quadratic forms. It is easy to see that symplectic invariance of the quadratic form \(f_A(\psi) = (A\psi, \psi)\), where \(A : \Omega \rightarrow \Omega\) is the linear symmetric operator, is equivalent to commuting of \(A\) with the symplectic operator \(J\). Let us consider the class \(L_{\text{symp}} \equiv L_{\text{symp}}(\Omega)\) of linear operators \(A : \Omega \rightarrow \Omega\) which commute with the symplectic operator:

\[
AJ = JA
\]

This is a subalgebra of the algebra of all linear operators \(L(\Omega)\). We call such operators \(J\)-commuting.

We remark that \(A \in L_{\text{symp}}(\Omega)\) iff \(A_{11} = A_{22} = D, A_{12} = -A_{21} = S\):

\[
A = \begin{pmatrix} D & S \\ -S & D \end{pmatrix}
\]

We remark that an operator \(A \in L_{\text{symp}}(\Omega)\) is symmetric iff \(D^* = D\) and \(S^* = -S\). Hence any symmetric \(J\)-commuting operator in the phase space is determined by a pair of operators \((D, S)\), where \(D\) is symmetric and \(S\) is anti-symmetric. Such an operator induces the quadratic form

\[
f_A(\psi) = (A\psi, \psi) = (Dq, q) + 2(Sp, q) + (Dp, p)
\]

2.3. Dynamics for \(J\)-invariant quadratic Hamilton functions

Let us consider an operator \(H \in L_{\text{symp}}(\Omega):\)

\[
H = \begin{pmatrix} R & T \\ -T & R \end{pmatrix}
\]

This operator defines the quadratic Hamiltonian function \(H(q, p) = \frac{1}{2}[(Rp, p) + 2(Tp, q) + (Rq, q)]\) which can be written as

\[
\dot{q} = Rp - Tq, \quad \dot{p} = -(Rq +Tp)
\]

It is easy to check that for a \(J\)-invariant Hamilton function, the Hamiltonian flow \(U_t\), see (11), consists of \(J\)-commuting operators: \(U_tJ = JU_t\).

**Example 2.1.** (One dimensional \(J\)-invariant harmonic oscillator) Let \(H(q, p) = \frac{1}{2}m(p^2 + mk^2q^2)\) (we use the symbol \(k\) to denote frequency, since \(\psi\) is already used for the point of the phase space). To get a Hamiltonian of the form (14), we consider the case \(\frac{1}{m} = mk^2\). Thus \(m = \frac{1}{k}\) and \(H(q, p) = \frac{k}{2}[p^2 + q^2]\); Hamiltonian equations are given by \(\dot{q} = kp, \quad \dot{p} = -kq\) Here the symmetric \(J\)-commuting matrix \(H = \begin{pmatrix} k & 0 \\ 0 & k \end{pmatrix}\).

Let us define the symplectic form on the phase space:

\[
w(\psi_1, \psi_2) = (\psi_1, J\psi_2).
\]

Thus

\[
w(\psi_1, \psi_2) = (p_2, q_1) - (p_1, q_2)
\]

for \(\psi_j = \{q_j, p_j\}, j = 1, 2\). This is a skew-symmetric bilinear form.

Let \(A\) be a symmetric operator. Then \(A \in L_{\text{symp}}(\Omega)\) iff it is symmetric with respect to the symplectic form:

\[
w(A\psi_1, \psi_2) = w(\psi_1, A\psi_2)
\]
Remark 2.1. (K"all{e}r structure) We started our considerations not directly with an arbitrary symplectic form on $\Omega$, but with the canonical symplectic form (16) corresponding to the inner product (Riemannian metric) on $\Omega$. Thus we can canonically introduce the hermitian metric on the complex realization $\Omega_c$ of $\Omega$. Thus, in fact, from the very beginning we worked not on an arbitrary symplectic manifold, but on a K"all{e}r manifold. The $J$-invariance appears very naturally as the consistency condition for the Riemannian metric and the symplectic structure.

2.4. Complex representation of dynamics for $J$-invariant quadratic Hamilton functions

Let us introduce on phase space $\Omega$ the complex structure: $\Omega_c = Q \oplus iP$. We have $i\psi = -p + iq = -J \psi$. A $\mathbb{R}$-linear operator $A : \Omega_c \to \Omega_c$ is $\mathbb{C}$-linear iff $A(i\psi) = iA\psi$ that is equivalent to $A \in \mathcal{L}_{\text{symp}}(\Omega)$. Hence, the class of $\mathbb{C}$-linear operators $\mathcal{L}(\Omega_c)$ coincides with the class of $J$-commuting operators $\mathcal{L}_{\text{symp}}(\Omega)$.

We introduce on $\Omega_c$ a complex scalar product (hermitian metric, see Remark 2.1) based on the $\mathbb{C}$-extension of the real scalar product:

$$< \psi_1, \psi_2 > = < q_1 + ip_1, q_2 + ip_2 >$$

$$= (q_1, q_2) + (p_1, p_2) + i((p_1, q_2) - (p_2, q_1)).$$

Thus

$$< \psi_1, \psi_2 > = (\psi_1, \psi_2) - iw(\psi_1, \psi_2),$$

where $w$ is the symplectic form. This is the canonical hermitian metric on the K"all{e}r manifold $\Omega$.

A $\mathbb{C}$-linear operator $A$ is symmetric with respect to the complex scalar product $< \ldots >$ iff it is symmetric with respect to both real bilinear forms: $(\cdot, \cdot)$ and $w(\cdot, \cdot)$. Since for $A \in \mathcal{L}_{\text{symp}}(\Omega)$ the former implies the latter, we get that a $\mathbb{C}$-linear operator in $\Omega_c$ is symmetric iff it is symmetric in the real space $\Omega$.

The class of $\mathbb{C}$-linear symmetric operators $\mathcal{L}_s(\Omega_c)$ coincides with the class of $J$-commuting symmetric operators $\mathcal{L}_{\text{symp}, s}(\Omega)$.

We also remark that for a $J$-commuting operator $A$ its real and complex adjoint operators:

$$A^*$$

$$A^*$$

coincide. We showed that $\mathbb{C}$-linear symmetric operators appear naturally as complex representations of $J$-commuting symmetric operators.

I consider the introduction of a complex structure on the phase-space merely as using a new language: instead of symplectic invariance, we speak about $\mathbb{C}$-linearity. The Hamilton function (14) can be written $H(\psi) = \frac{1}{2} < H\psi, \psi >, H \in \mathcal{L}_s(\mathbb{C}^n)$, and the Hamiltonian equation (10) can be written in the complex form as:

$$i \frac{d\psi}{dt} = H\psi$$

(18)

Any solution has the following complex representation:

$$\psi(t) = U_t \psi, \quad U_t = e^{-iHt/\hbar}.$$  

(19)

This is the complex representation of flows corresponding to quadratic $J$-invariant Hamilton functions.
3. Schrödinger dynamics as a dynamics with $J$-invariant Hamilton function on the infinite dimensional phase space

Let $\Omega_c$ be a complex Hilbert space (infinite dimensional and separable) and let $\langle \cdot, \cdot \rangle$ be the complex scalar product on $\Omega_c$. The symbol $L_s \equiv L_s(\Omega_c)$ denotes the space of continuous $\mathbb{C}$-linear self-adjoint operators. We use the Planck system of units: $\hbar = 1$.

The Schrödinger dynamics in $\Omega$ is given by the linear equation:

$$i \frac{d\psi}{dt} = H\psi$$

(20)

and hence

$$\psi(t) = U_t\psi, \quad U_t = e^{-iHt}.$$  

(21)

We see that these are simply infinite-dimensional versions of equations (18) and (19) obtained from the Hamiltonian equations for a quadratic $J$-invariant Hamilton function in the process of complexification of classical mechanics. Therefore we can reverse our previous considerations (with the only remark that now the phase space is infinite dimensional) and represent the Schrödinger dynamics (20) in the complex Hilbert space as the Hamiltonian dynamics in the infinite-dimensional phase space.

We consider in $\Omega$ the $\mathbb{R}$-linear operator $J$ corresponding to multiplication by $-i$; we represent the complex Hilbert space in the form:

$$\Omega_c = Q \oplus iP,$$

where $Q$ and $P$ are copies of the real Hilbert space. Here $\psi = q + ip$. We emphasize that $q$ and $p$ are not ordinary position and momentum for particles. These are their field analogues (if we choose $Q = P = L_2(\mathbb{R}^3)$): these are functions of $x \in \mathbb{R}^3$. We consider now the real phase space:

$$\Omega = Q \times P.$$

As in the finite dimensional case, we have:

The class of continuous $\mathbb{C}$-linear self-adjoint operators $L_s(\Omega_c)$ coincides with the class of continuous $J$-commuting self-adjoint operators $L_{\text{symp}, s}(\Omega)$.

Let us consider a quantum Hamiltonian $H \in L_s(\Omega_c)$. It determines the classical Hamiltonian function:

$$\mathcal{H}(\psi) = \frac{1}{2} \langle H\psi, \psi \rangle = \frac{1}{2} [(Rq, q) + (Tp, p) + (Rq, q)].$$

(23)

The corresponding Hamiltonian equation on the classical phase space $\Omega = Q \times P$, where $Q$ and $P$ are copies of the real Hilbert space, is given by:

$$\frac{dq}{dt} = Rp - Tq, \quad \frac{dp}{dt} = -(Rq + Tp)$$

(22)

If we apply the complexification procedure to this system of Hamiltonian equations we, of course, obtain the Schrödinger equation (20).

**Example 3.1.** Let us consider an important class of Hamilton functions:

$$\mathcal{H}(q, p) = \frac{1}{2} [(Rq, q) + (Rq, q)].$$

(23)

* Infinite dimension induces merely mathematical difficulties. The physical interpretation of formalism is the same as in the finite-dimensional case.

* We may consider operator $H \geq 0$, but for the present consideration this is not important.
where $R$ is a symmetric operator. The corresponding Hamiltonian equations have the form:

$$\dot{q} = Rq, \quad \dot{p} = -Rq. \quad (24)$$

We now choose $H = L_2(\mathbb{R}^3)$, so $q(x)$ and $p(x)$ are components of the vector-field $\psi(x) = (q(x), p(x))$. We can call fields $q(x)$ and $p(x)$ mutually inducing. The presence of the field $p(x)$ induces dynamics of the field $q(x)$ and vice versa, cf. with electric and magnetic components, $q(x) = E(x)$ and $p(x) = B(x)$, of the classical electromagnetic field; cf. Einstein and Infeld [19], p. 148: “Every change of an electric field produces a magnetic field; every change of this magnetic field produces an electric field; every change of ..., and so on.” We can write the form (23) as

$$\mathcal{H}(q, p) = \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^6} R(x, y)[q(x)q(y) + p(x)p(y)]dxdy \quad (25)$$

or

$$\mathcal{H}(\psi) = \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^6} R(x, y)\psi(x)\dot{\psi}(y)dxdy, \quad (26)$$

where $R(x, y) = R(y, x)$ is in general a distribution on $\mathbb{R}^6$.

We call such a kernel $R(x, y)$ a self-interaction potential for the field $\psi(x) = (q(x), p(x))$. We pay attention that $R(x, y)$ induces a self-interaction of each component of the $\psi(x)$, but there is no cross-interaction between components $q(x)$ and $p(x)$ of the vector-field $\psi(x)$.

One may justify consideration of $J$-invariant physical variables on the Hilbert phase space by referring to quantum mechanics: “the correct classical Hamiltonian dynamics is based on $J$-invariant Hamilton functions, because they induce the correct quantum dynamics.” So the classical prequantum dynamics was reconstructed on the basis of the quantum dynamics. I have nothing against such an approach. But it would be interesting to find internal classical motivation for considering $J$-invariant Hamilton functions. We shall do this in section 5.

4. Lifting of point wise dynamics to spaces of variables and measures

4.1. General dynamical framework

Let $(X, F)$ be an arbitrary measurable space. Here $X$ is a set and $F$ is a $\sigma$-field of its subsets. Denote the space of random variables (measurable maps $f : X \to \mathbb{R}$) by the symbol $RV(X)$ and the space of probability measures on $(X, F)$ by the symbol $PM(X)$. Consider a measurable map $g : X \to X$. It induces the maps

$$g^* : RV(X) \to RV(X), \quad g^*f(x) = f(g(x))$$

$$g^* : MP(X) \to MP(X), \quad \int_X f(x)d\mu(x) = \int_X g^*f(x)d\mu(x).$$

We now consider a dynamical system in $X$:

$$x_t = g_t(x), \quad (27)$$

where $g_t : X \to X$ is an one-parametric family of measurable maps (the parameter $t$ is real and plays the role of time). By using lifting $\alpha$ and $\beta$ we can lift this point wise dynamics in $X$ to dynamics in $RV(X)$ and $MP(X)$, respectively:

$$f_t = g_t^*f \quad (28)$$

$$\mu_t = g_t^*\mu. \quad (29)$$

We shall see in sections 6, 7 that for $X = \Omega$ (infinite dimensional phase space) quantum images of dynamical systems (27), (28), (29) are respectively dynamics of Schrödinger (for state – wave function), Heisenberg (for operators-observables) and von Neumann (for density operator). To obtain quantum mechanics, we should choose adequate spaces of physical variables and measures.
4.2. Lifting of the Hamiltonian dynamics

It is well known that the lifting of Hamiltonian dynamics to the space of smooth variables is given by the Liouville equation, see e.g. [24]. In particular, the functional lifting of any Hamiltonian dynamics on the Hilbert phase space \( \Omega \) can be represented as the infinite-dimensional Liouville equation, [25]. We remark that this is a general fact which has no relation to our special classical framework based on \( J \)-invariant Hamilton functions. For smooth functions on the \( \Omega \) we introduce the Poisson brackets, see, e.g., [26]:

\[
\{ f_1(\psi), f_2(\psi) \} = \left( \frac{\partial f_1}{\partial q}(\psi), \frac{\partial f_2}{\partial p}(\psi) \right) - \left( \frac{\partial f_1}{\partial p}(\psi), \frac{\partial f_2}{\partial q}(\psi) \right).
\]

We recall that for \( f : H \to \mathbb{R} \) its first derivative can be represented as a vector belonging \( H \); so for \( f : H \times H \to \mathbb{R} \) its gradient \( \nabla f(\psi) \) belongs \( H \times H \).

\[
\{ f_1, f_2 \} = \left( \nabla f_1, J \nabla f_2 \right) = \omega(\nabla f_1, \nabla f_2).
\]

Let \( H(\psi) \) be a smooth Hamilton function inducing the flow \( U_t(\psi) \). For a smooth function \( f_0 \) we set \( f(t, \psi) = f_0(U_t(\psi)) \). It is easy to see that this function is the solution of the Cauchy problem for the Liouville equation:

\[
\frac{\partial f}{\partial t}(t, \psi) = \{ f(t, \psi), H(\psi) \}, \quad f(0, \psi) = f_0(\psi)
\] (30)

The functional flow \( \Psi(t, f_0) = \alpha_{U_t} f_0 \) can be represented as

\[
\Psi(t, f_0) = e^{-tL} f_0,
\] (31)

where

\[
L = \left( \frac{\partial H}{\partial q}(\psi), \frac{\partial}{\partial p} \right) - \left( \frac{\partial H}{\partial p}(\psi), \frac{\partial}{\partial q} \right).
\]

5. Dispersion preserving dynamics of statistical states

Everywhere in this section we consider only quadratic Hamilton functions on the infinite-dimensional phase space \( \Omega \). We start our consideration with an arbitrary quadratic Hamiltonian function \( H(\psi) = \frac{1}{2}(H\psi, \psi) \) (the operator \( H \) need not be \( J \)-commuting). Let us consider the Hamiltonian flow \( U_t : \Omega \to \Omega \) induced by the Hamiltonian system (10). This map is given by (11). It is important to pay attention that the map \( U_t \) is invertible; in particular,

\[
U_t(\Omega) = \Omega.
\] (32)

We are interested in a Hamiltonian flow \( U_t \) such that the corresponding dynamics in the space of probabilities (29) preserves the magnitude of statistical fluctuations:

\[
\sigma^2(U_t^* \rho) = \sigma^2(\rho) : \int_{\Omega} \| \psi \|^2 dU_t^* \rho(\psi) = \int_{\Omega} \| \psi \|^2 d\rho(\psi)
\] (33)

or

\[
\int_{\Omega} \| U_t \psi \|^2 d\rho(\psi) = \int_{\Omega} \| \psi \|^2 d\rho(\psi).
\] (34)

We start the study of this problem with a sufficient condition for preserving the magnitude of statistical fluctuations: the Hamiltonian flow \( U_t \psi \) consists of isometric maps:

\[
\| U_t \psi \|^2 = \| \psi \|^2, \quad \psi \in \Omega.
\] (35)

It is extremely important for our approach to remark that a Hamiltonian flow \( U_t \psi \) is isometric iff the function \( H(\psi) \) is \( J \)-invariant.
Thus the flow corresponding to a $J$-invariant Hamilton function preserves the fluctuations of the fixed $\alpha$-magnitude. For any measure $\rho$ (having the zero mean value and finite dispersion), if $\sigma^2(\rho) = \alpha$, then $\sigma^2(U_t^* \rho) = \alpha$ for any $t \geq 0$.

This is our explanation of the exceptional role of $J$-invariant physical variables on the infinite-dimensional classical phase space.

If a Hamilton function is not $J$-invariant then the corresponding Hamiltonian flow can induce increasing of the magnitude of fluctuations. But we recall that quantum model is a representation based on neglecting by fluctuations of the magnitude $\mathcal{o}(\alpha)$, $\alpha \to 0$. Therefore a Hamiltonian flow which is not $J$-invariant can induce the transformation of “quantum statistical states”, i.e., distributions on the phase space having dispersion of the magnitude $\alpha$, into “nonquantum statistical states”, i.e. distributions on the phase space having dispersions essentially larger than $\alpha$.

6. Dynamics in the space of physical variables
6.1. Arbitrary quadratic variables
Let us consider the Hamiltonian flow $U_t : \Omega \to \Omega$ induced by an arbitrary quadratic Hamilton function. Let $A : \Omega \to \Omega$ be a continuous self-adjoint operator and $f_A = (A\psi, \psi)$. We have $U_t^* f_A(\psi) = f_A(U_t \psi) = f_{U_t^* A U_t}(\psi)$. This dynamics can be represented as the dynamics in the space of continuous linear symmetric operators

$$A_t = U_t^* A U_t \quad (36)$$

We remark that $U_t = e^{JHt}$, so $U_t^* = e^{-HJt}$. Thus

$$A_t = e^{-HJt} A e^{HJt}. \quad (37)$$

Thus $\frac{dA_t}{dt} = (A_t J H - H J A_t)$, or

$$\frac{dA_t}{dt} = [A_t, H J] + A_t[J, H] \quad (38)$$

We remark that dynamics (36) can be also obtained from the Liouville equation, but I presented the direct derivation.

6.2. $J$-invariant variables
We consider the space of physical variables

$$V_{\text{quad, sym}}(\Omega) = \{ f : \Omega \to \mathbb{R} : f \equiv f_A(\psi) = \frac{1}{2} (A\psi, \psi), A \in \mathcal{L}_{\text{sym}}(\Omega) \}$$

(consisting of $J$-invariant quadratic forms). Let us consider the lifting of the flow corresponding to a $J$-invariant quadratic Hamilton function to the space $V_{\text{quad, sym}}(\Omega)$. In this case both operators, $H$ and $A$ are $J$-commuting. Therefore the flow (37) can be written as

$$A_t = U_t^* A U_t = e^{-JHt} A e^{JHt} \quad (39)$$

The evolution equation (38) is simplified:

$$\frac{dA_t}{dt} = -J[A_t, H] \quad (40)$$
6.3. Complexification

As in section 6.2, we suppose that $[\mathbf{H}, J] = 0$ and $[\mathbf{A}, J] = 0$. By considering on the phase space the complex structure and representing the symplectic operator $J$ by $-i$ we write (37) in the form of the Heisenberg dynamics:

$$A_t = U_t^* A U_t = e^{it\mathbf{H}}A e^{-it\mathbf{H}}$$

(here $U_t^*$ is the complex adjoint operator to $U_t$) and the evolution equation (38) in the form of the Heisenberg equation:

$$\frac{dA_t}{dt} = i[H, A_t]$$

Thus this equation is just the image of the lifting of the classical quadratic Hamiltonian dynamics in the case of $J$-invariant quadratic variables.

7. Dynamics in the space of statistical states

7.1. Arbitrary Gaussian measures

Let us consider the flow $U_t : \Omega \rightarrow \Omega$ induced by an arbitrary quadratic Hamilton function $\mathcal{H}(\psi)$. Let $\rho$ be an arbitrary Gaussian measure with zero mean value. Since a linear continuous transformation of a Gaussian measure is again a Gaussian measure, we have that $U_t^*(\rho)$ is Gaussian. We find dynamics of the covariation operator of $U_t^*(\rho)$. We have:

$$(\text{cov}(U_t^* \rho) y_1, y_2) = \int_\Omega (y_1, \psi)(y_2, \psi) dU_t^* \rho(\psi)$$

$$= \int_\Omega (y_1, U_t \psi)(y_2, U_t \psi) d\rho(\psi) = (\text{cov}(\rho) U_t^* y_1, U_t^* y_2).$$

Thus, for the covariation operator $B_t = \text{cov}(U_t^* \rho)$, we have:

$$B_t = U_t B U_t^* \equiv e^{i\mathbf{H}t} B e^{-i\mathbf{H}t}$$

Thus $\frac{dB_t}{dt} = \left(J\mathbf{H}B_t - B_t \mathbf{H}J\right)$, or

$$\frac{dB_t}{dt} = [J\mathbf{H}, B_t] + B_t [J, \mathbf{H}]$$

7.2. $J$-invariant measures

We now consider the lifting (to the space of measures) of the flow $U_t : \Omega \rightarrow \Omega$ induced by a $J$-invariant quadratic Hamilton function $\mathcal{H}(\psi)$. We remark that a Gaussian measure $\rho$ (with zero mean value) is $J$-invariant iff its covariation operator is $J$-invariant.

7.3. Complexification

We suppose that $[\mathbf{H}, J] = 0$ and $[\mathbf{B}, J] = 0$. By considering on the phase space the complex structure and representing the symplectic operator $J$ by $-i$ we write (37) in the form:

$$B_t = U_t B U_t^* = e^{-i\mathbf{H}t} B e^{i\mathbf{H}t}$$

or

$$\frac{dB_t}{dt} = i[B_t, \mathbf{H}]$$

This is nothing else than the von Neumann equation for the statistical operator. The only difference is that the covariance operator $B$ is not normalized. The normalization will come from the correspondence map $T$ projecting a prequantum classical statistical model onto QM, see section 8.
7.4. Dynamics in the space of statistical states
First we consider the space of all Gaussian measures having zero mean value and dispersion \(\alpha\). We recall that here \(\alpha\) is a small parameter characterizing fluctuations of energy of the background field:

\[
\alpha = \int_{L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)} (|q(x)|^2 + |p(x)|^2) dx \, dp(q, p).
\]

We do not provide dimension analysis in this paper. But the crucial point is that elements of the phase space \(\Omega = L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)\), “wave functions”, are considered as classical fields (as the classical electromagnetic field) and not as ‘square roots of probabilities” (cf. with the conventional Born’s interpretation of the wave function, but also cf. with the original Schrödinger’s interpretation).

Denote this space of such measures by the symbol \(S_G^\alpha(\Omega)\). These are Gaussian measures such that

\[
(y, m_\rho) = \int_{\Omega} (y, \psi) d\rho(\psi) = 0, \quad y \in \Omega,
\]
and

\[
\sigma^2(\rho) = \int_{\Omega} ||\psi||^2 d\rho(\psi) = \alpha.
\]

For the flow \(U_t\) corresponding to a \(J\)-invariant quadratic Hamilton function, we have (see section 5)

\[
U_t^*: S_G^\alpha(\Omega) \rightarrow S_G^\alpha(\Omega)
\]

Denote the subspace of \(S_G^\alpha(\Omega)\) consisting of \(J\)-invariant measures by the symbol \(S_{G,\text{symp}}^\alpha(\Omega)\). We also have:

\[
U_t^*: S_{G,\text{symp}}^\alpha(\Omega) \rightarrow S_{G,\text{symp}}^\alpha(\Omega).
\]

7.5. Complex covariation
Everywhere below we consider only measures with finite dispersions. Let us introduce complex average \(m^c_\rho\) and covariance operator \(B^c \equiv \text{cov}^c \rho\) by setting:

\[
<m^c_\rho, y> = \int_{\Omega} <y, \psi> d\rho(\psi).
\]

\[
<B^c y_1, y_2> = \int_{\Omega} <y_1, \psi><\psi, y_2> d\rho(\psi).
\]

Let \(\rho\) be a \(J\)-invariant measure. Then

\[
m^c_\rho = 0 \iff m_\rho = 0.
\]

Let \(\rho\) be an arbitrary \(J\)-invariant measure with the zero mean value. Then

\[
\text{cov}^c \rho = 2\text{cov} \rho
\]

We shall use the following result:
For any measure \(\rho\) with the zero mean value and any \(J\)-commuting operator \(A\), we have:

\[
\int_{\Omega} <A\psi, \psi> d\rho(\psi) = \text{Tr} \text{cov}^c \rho \, A;
\]

in particular,

\[
\sigma^2(\rho) = \text{Tr} \text{cov}^c \rho.
\]

To prove this let us take an orthonormal basis \(\{e_j\}\) in \(\Omega_c\) (we emphasize that orthogonality and normalization are with respect to the complex and not real scalar product). Then:

\[
\text{Tr} \text{cov}^c \rho \, A = \int_{\Omega} \sum_j <Ae_j, \psi><\psi, e_j> d\rho(\psi) = \int_{\Omega} <A\psi, \psi> d\rho(\psi).
\]
Let us find relation between \( B = \text{cov}\rho \) and \( B^c = \text{cov}^c\rho \) in the general case. It is easy to see that for
\[
B = \begin{pmatrix}
B_{11} & B_{12} \\
B_{21} & B_{22}
\end{pmatrix},
B_{11}^* = B_{11}, B_{22}^* = B_{22}, B_{12}^* = B_{21}
\]
and
\[
B^c = \begin{pmatrix}
D & S \\
-S & D
\end{pmatrix}
\]
we have: the blocks in real and complex covariation operators are connected by the following equalities:
\[
D = B_{11} + B_{22}, S = B_{12} - B_{21}.
\]
Thus in the general case the complex covariation operator \( B^c \) does not determine the Gaussian measure \( \rho_B \) uniquely.

Let now \( \rho_B \) be \( J \)-invariant. Then
\[
B = \begin{pmatrix}
B_{11} & B_{12} \\
-B_{12} & B_{11}
\end{pmatrix}.
\]
Thus
\[
D = 2B_{11}, S = 2B_{12},
\]
so we obtain (50) and, hence, we obtain:

There is one-to-one correspondence between \( J \)-invariant Gaussian measures with the zero mean value and complex covariation operators.  

8. Prequantum classical statistical model

We consider the infinite-dimensional phase-space (space of classical fields) \( \Omega = Q \times P \), where \( Q \) and \( P \) are copies of the (separable) Hilbert space. Our aim is to construct a prequantum classical statistical model on this phase-space inducing the conventional (Dirac-von Neumann) quantum statistical model
\[
N_{\text{quant}} = (\mathcal{D}(\Omega_c), \mathcal{L}_s(\Omega_c)),
\]
where the complex Hilbert space \( \Omega_c = Q \oplus iP \). Here \( \mathcal{D}(\Omega_c) \) is the space of density operators and \( \mathcal{L}_s(\Omega_c) \) is the space of bounded self-adjoint operators in \( \Omega_c \) (quantum observables).  

We choose the space of classical statistical states \( S_{\Omega,\text{symp}}^c(\Omega) \) consisting of \( J \)-invariant Gaussian measures having zero mean value and dispersion \( \alpha \). 

We choose, cf. [1], the space of classical physical variables as the functional space \( \mathcal{V}_{\text{symp}}(\Omega) \) consisting of real analytic functions, \( f : \Omega \to \mathbb{R} \), that have the exponential growth:
\[
\text{there exist } C_0, C_1 \geq 0 : |f(\psi)| \leq C_0 e^{C_1\|x\|};
\]

preserve the state of vacuum:
\[
f(0) = 0
\]
and that are \( J \)-invariant:
\[
f(J\psi) = f(\psi).
\]

We pay attention that any \( f \in \mathcal{V}_{\text{symp}}(\Omega) \) is an even function: \( f(-\psi) = f(J^2\psi) = f(J\psi) = f(\psi) \). We shall also use a simple consequence of this result: if \( f \in \mathcal{V}_{\text{symp}}(\Omega) \), then its derivative is an odd function.

5 These are \( \mathbb{C} \)-linear self-adjoint positively defined operators \( B^c : \Omega_c \to \Omega_c \) belonging to the trace class
6 To simplify considerations, we consider only quantum observables represented by bounded operators. To obtain the general quantum model with observables represented by unbounded operators, we should consider a prequantum classical statistical model based on the Gelfand triple: \( \Omega^+_c \subset \Omega_c \subset \Omega^-_c \).
Example 8.1. Let $H \in \mathcal{L}_{\text{symp}}(\Omega)$. Then any polynomial $f(\psi) = \sum_{k=1}^{N} a_k (H\psi, \psi)^k, a_k \in \mathbb{R}$, belongs to the space $\mathcal{V}_{\text{symp}}(\Omega)$.

The following trivial mathematical result plays the fundamental role in establishing classical $\to$ quantum correspondence.

Let $f \in \mathcal{V}_{\text{symp}}(\Omega)$. Then

$$f''(0) \in \mathcal{L}_{\text{symp}}(\Omega).$$

We remark that for an arbitrary $\psi \in \Omega$ we have

$$J f''(\psi) = f''(J\psi)J.$$  

We consider now the classical statistical model:

$$M_{\text{symp}}^\alpha = (S_{G,\text{symp}}^\alpha(\Omega), \mathcal{V}_{\text{symp}}(\Omega)).$$

Let us find the average of a variable $f \in \mathcal{V}_{\text{symp}}(\Omega)$ with respect to a statistical state $\rho_B \in S_{G,\text{symp}}^\alpha(\Omega)$:

$$\langle f \rangle_{\rho_B} = \int_\Omega f(\psi) d\rho_B(\psi) = \int_\Omega f(\sqrt{\alpha}\psi) d\rho_D(\psi)$$

$$= \sum_{n=2}^{\infty} \frac{(\alpha)^{n/2}}{n!} \int_\Omega f^{(n)}(0)(\psi, ..., \psi) d\rho_D(\psi),$$

where the covariation operator of the $\sqrt{\alpha}$-scaling $\rho_D$ of the Gaussian measure $\rho_B$ has the form:

$$D = B/\alpha.$$  

Since $\rho_B \in S_{G}^\alpha(\Omega)$, we have $\text{Tr} \ D = 1$. The change of variables in (60) can be considered as scaling of the magnitude of statistical (Gaussian) fluctuations. Fluctuations which were considered as very small,

$$\sigma^2(\rho) = \alpha,$$

(where $\alpha \to 0$ is a small parameter) are considered in the new scale as standard normal fluctuations.\footnote{Thus QM is a kind of the statistical microscope which gives us the possibility to see the effect of fluctuations of the magnitude $\alpha$ in a neighborhood of vacuum field point, $\psi_{\text{vacuum}} \equiv 0$.}  

By (60) we have:

$$\langle f \rangle_{\rho} = \frac{\alpha}{2} \int_\Omega (f''(0)\psi, \psi) d\rho_D(\psi) + o(\alpha), \ \alpha \to 0,$$

or

$$\langle f \rangle_{\rho} = \frac{\alpha}{2} \text{Tr} \ D f''(0) + o(\alpha), \ \alpha \to 0.$$  

Finally, we rewrite the formulas (62) and (63) in the complex form:

$$\langle f \rangle_{\rho} = \frac{\alpha}{2} \int_\Omega \langle f''(0)\psi, \psi \rangle d\rho_D(\psi) + o(\alpha), \ \alpha \to 0,$$

or

$$\langle f \rangle_{\rho} = \alpha \text{Tr} \ D^c f''(0) + o(\alpha), \ \alpha \to 0.$$  

We pay attention that in (63) a trace is the trace with respect to the real scalar product and in (65) - the complex scalar product.
For a classical variable \( f(\psi) \), we define its amplification by

\[
f_\alpha(\psi) = \frac{1}{\alpha} f(\psi)
\]

(when \( \alpha \to 0 \) this amplification will be becoming infinitely large). We see that the classical average of the amplification \( f_\alpha(\psi) \) of a classical variable \( f(\psi) \) (computed in the model (59) by using the measure-theoretic approach) is approximately equal to the quantum average (computed in the model \( N_{\text{quant}} = (\mathcal{D}(\Omega_c), \mathcal{L}_s(\Omega_c)) \) with the aid of the von Neumann trace-formula):

\[
<f_\alpha>_{\rho} = \text{Tr} \frac{f''(0)}{2} + o(1), \alpha \to 0.
\]

The classical \( \to \) quantum correspondence map \( T \) is similar to the map presented in [1] in the real case:

\[
T : S_{\text{G, sym}}(\Omega) \to D(\Omega_c), \quad T(\rho) = \frac{\text{cov}\rho}{\alpha}
\]

\[
T : \mathcal{V}_{\text{sym}}(\Omega) \to \mathcal{L}_s(\Omega_c), \quad T(f) = \frac{f''(0)}{2}
\]

The map \( T \), given by (67), (68), establishes a projection of the classical statistical model \( M^\alpha_{\text{sym}} \) onto the Dirac-von Neumann quantum model \( N_{\text{quant}} \). The map (67) is one-to-one (bijection); the map (68) is only onto (surjection). The latter map is a \( \mathbb{R} \)-linear operator. Classical and quantum averages are coupled via the asymptotic equality (65).

We remark that our projection map \( T \), given by (67), (68), fulfills an important postulate for classical \( \to \) quantum correspondence which was used by J. von Neumann:

\[
T(\sum \lambda_j f_j) = \sum \lambda_j T(f_j), \quad \lambda_j \in \mathbb{R}, f_j \in \mathcal{V}_{\text{sym}}(\Omega).
\]

Here quantum observables \( A_j = T(f_j) \) can be incompatible, so these operators can be noncommuting, see von Neumann [10]. This postulate was strongly criticized by J. Bell [27] and L. Ballentine [28] as nonphysical – because it is not easy to give a physical meaning to a linear combination of incompatible observables. I agree that their arguments are not meaningless and there can be really problems with an experimental realization of the right-hand side of (69). But in a theoretical model the relation (69) might be in principle well established. Therefore, in spite the critical arguments of Bell and Ballentine, there is nothing “pathological” in this relation. We recall that our projection \( T \) is not one-to-one on the space of physical variables, but von Neumann postulated that a such correspondence should be one-to-one.

After publication of the first paper [1], I was informed about the paper of Alexander Bach [21] (see also earlier publications [22], [23]) who also used the Hilbert phase space to construct a classical probabilistic representation of quantum mechanics. In both approaches there was used the representation of the von Neumann trace formula for quantum averages through integration on the Hilbert phase space. In this sense my approach is a natural development of Bach’s approach [22], [23], [21]. However, a new contribution was really nontrivial. Therefore Alexander Bach and I finally came to completely different conclusions on the possibility to reduce quantum mechanics to classical statistical mechanics. We recall the main conclusion of A. Bach [21], p.128: “Although we give a representation of quantum mechanics in terms of classical probability theory, the concepts of classical probability theory are not appropriate for quantum theory.” My main conclusion is completely opposite: quantum mechanics can be represented in a natural way as an approximation of statistical mechanics of classical fields.

The main difference between my theory (which was called Prequantum Classical Statistical Field Theory – PCSFT) and Bach’s theory is the asymptotic approach to correspondence
between the classical and quantum statistical models. In PCSFT there is a small parameter \( \alpha \) giving the magnitude of fluctuations in Gaussian ensembles of classical fields.\(^8\) We consider not only quadratic functions of fields, but arbitrary smooth functions (as in the classical statistical mechanics). Quantum observables are obtained through expansion of such functions into the Taylor series.

This viewpoint to quantum mechanics – as the second order approximation of classical statistical mechanics on Hilbert phase space – gives the possibility to solve a problem that was crucial for Bach’s model (and as we see from his article [21] that problem was the main reason for rather pessimistic Bach’s conclusion which was mentioned above). This is the problem of correspondence between functions of classical physical variables and functions of operators. If \( f \) is a classical variable (in our approach an arbitrary smooth function on the Hilbert phase space and in Bach’s approach a quadratic form) and \( T(f) \) is the corresponding quantum observable (a self-adjoint operator), then, for example,

\[
T(f^2) \neq T(f)^2.
\]

This is not a purely mathematical problem. As was pointed out by Alexander Bach, this is the root of difference in the definition of dispersion free states in the quantum model and in a prequantum classical statistical model with the Hilbert phase space.

It was totally impossible to solve this problem in Bach’s framework. His prequantum model was an exact one. Therefore the violation of the equality \( T(f^2) = T(f)^2 \) was considered as the evidence of inadequacy of this model to quantum mechanics. Our model, PCSFT, is not an exact model. This is an asymptotic model or better to say an a prequantum model which is approximated by the quantum model.

However, the violation of, e.g., the equality \( T(f^2) = T(f)^2 \) in some approximation scheme was never considered in approximation theory as an evidence of inadequacy of this scheme. For example, let us consider the approximation of smooth functions \( f : \mathbb{R}^n \to \mathbb{R} \) by their Taylor polynomials of the order \( m \). This approximation scheme induces the map

\[
T : C^\infty \to \mathcal{P}_m,
\]

where \( C^\infty \) and \( \mathcal{P}_m \) are, respectively, spaces of smooth functions and polynomials of the degree \( m \). Then it is evident that (as in our prequantum model), e.g., the equality \( T(f^2) = T(f)^2 \) can be violated. But nobody would conclude that physics described by polynomials of the degree \( m \) (e.g., \( m = 2 \)) differs crucially from physics described by smooth functions.

We finish our comparative analysis with Bach’s model by emphasizing that PCSFT provides the natural interpretation of hidden variables: these are classical fields. But in [21] there was still pointed out that “... the fact that elements of Hilbert space have no empirical meaning indicates that the theory still remains open to interpretations.”

9. Gaussian measures inducing quantum pure states

Let \( \Psi = u + iv \in \Omega_c \), so \( u \in Q, v \in P \) and let \( \|\Psi\| = 1 \). By using the conventional terminology of quantum mechanics we say that such a normalized vector of the complex Hilbert space \( \Psi \) represents a pure quantum state. By Born’s interpretation of the wave function a pure state \( \Psi \) determines the statistical state with the density matrix:

\[
D_\Psi = \Psi \otimes \Psi
\]

This Born’s interpretation of the vector \( \Psi \) – which is, on one hand, the pure state \( \Psi \in \Omega_c \) and, on the other hand, the statistical state \( D_\Psi \) – was the root of appearance in QM such a notion

\(^8\) We remark that we consider fluctuations in ensembles of classical fields, but not fluctuations of a single field on physical space \( \mathbb{R}^3 \).
as individual (or irreducible) randomness. Such a randomness could not be reduced to classical ensemble randomness, see von Neumann [5].

In our approach the density matrix $D\Psi$ has nothing to do with the individual state (classical field). The density matrix $D\Psi$ is the image of the classical statistical state – the $J$-invariant Gaussian measure $\rho\Psi$ on the phase space having zero mean value and the (complex) covariation operator

$$B^c_\Psi = \alpha D_\Psi$$

or

$$B^c_\Psi = 2\alpha \left( \begin{array}{cc} u \otimes u + v \otimes v & v \otimes u - u \otimes v \\ u \otimes v - v \otimes u & u \otimes u + v \otimes v \end{array} \right).$$

In measure theory there is used the real covariation operator $B$. As we know (see Proposition 7.3), for a $J$-invariant Gaussian measure the real and complex covariation operators are coupled by the equality:

$$B_\Psi = \frac{1}{2} B^c_\Psi.$$  

(74)

This operator has two real eigenvectors corresponding to the same eigenvalue $\lambda = \alpha/2$:

$$e^{(1)}_\Psi \equiv \Psi = \left( \begin{array}{c} u \\ v \end{array} \right), \quad e^{(2)}_\Psi \equiv i\Psi = \left( \begin{array}{c} -v \\ u \end{array} \right).$$

Thus the Gaussian measure $\rho\Psi$ has the support in the real plane

$$\Pi\Psi = \{\psi = x_1e^{(1)}_\Psi + x_2e^{(2)}_\Psi : x_j \in \mathbf{R}\}$$

and

$$d\rho\Psi(x_1,x_2) = \frac{1}{\pi\alpha} e^{-\frac{x_1^2 + x_2^2}{\alpha}} dx_1 dx_2.$$ 

We remark that for two dimensional Gaussian distributions symplectic invariance is equivalent to coincidence of eigenvalues of the covariance matrix, i.e., $(p \leftrightarrow q)$ – symmetry of Gaussian distribution: $B = \text{diag}(\alpha/2, \alpha/2)$.

**Physical consequence.** There are no “pure quantum states.” States that are interpreted in the conventional quantum formalism as pure states, in fact, represent $J$-invariant Gaussian measures having two dimensional supports. Such states can be imagined as fluctuations of fields concentrated on two dimensional real planes of the infinite dimensional state phase-space.

We recall that in quantum theory one distinguishes so called pure states and so called mixtures. Let us discuss this point in more detail. The set of density operators $\mathcal{D}(\Omega_c)$ is a positive cone in the space of all trace class operators: if $D_1, D_2 \in \mathcal{D}(\Omega_c)$, then $p_1D_1 + p_2D_2 \in \mathcal{D}(\Omega_c)$ for any $p_1, p_2 \geq 0, p_1 + p_2 = 1$. We recall, see e.g. [29], that the set of extreme points of the cone $\mathcal{D}(\Omega_c)$ coincides with the set of pure states. Thus only pure states $D_\psi$ could not be represented in the form of a statistical mixture:

$$D = p_1D_1 + p_2D_2, p_j > 0, p_1 + p_2 = 1.$$ 

It seems that this mathematical result was one of the reasons why J. von Neumann distinguished sharply pure states and statistical mixtures and elaborated the notion of individual randomness - randomness associated with “pure states,” see [25]. In our approach there is no difference between “pure quantum states” and “quantum statistical mixtures” (at least from probabilistic

---

9 This measure is uniquely defined, see Proposition 7.3.
viewpoint; geometry of distributions corresponding to “pure states” is very special; they are concentrated on two dimensional real subspaces).

**Example 9.1.** Let us consider the classical statistical state (Gaussian measure) \( \rho \equiv \rho_\Psi \) which is projected onto the “pure quantum state” \( \Psi \in \Omega, ||\Psi|| = 1 \). The measure \( \rho \) is concentrated on the real plane \( \Pi_\Psi \). Thus approximately we restrict our considerations to the phase space \( \Omega = \mathbb{R} \times \mathbb{R} \) and the measure

\[
d\rho(q, p) = \frac{1}{\pi \alpha} e^{-\frac{1}{\alpha} (q^2 + p^2)}.
\]

Let us consider a \( J \)-invariant physical variable

\[
f(q, p) = \frac{1}{2}[(p^2 + q^2) + (p^2 + q^2)^2].
\]

We have

\[
<f> = \frac{1}{2} \int \int (p^2 + q^2) d\rho(q, p) + \frac{1}{2} \int \int (p^2 + q^2)^2 d\rho(q, p) = \alpha I_3 + \alpha^2 I_5,
\]

where \( I_n = 2 \int_0^\infty s^n e^{-s^2} ds \). Now we make the amplification of the classical variable \( f_\alpha(q, p) = \frac{1}{2\alpha}[(p^2 + q^2) + (p^2 + q^2)^2] \) and obtain:

\[
<f_\alpha> = I_3 + \alpha I_5.
\]

Thus approximately \( <f_\alpha> = I_3 \) is equal to \( I_3 \) - the quantum average. This is the essence of quantum averaging: only the quadratic part \( f_{\text{quad}}(q, p) = \frac{1}{2}(p^2 + q^2) \) of a physical variable \( f(q, p) \) is taken into account; the contribution of terms of higher orders is neglected.

**10. Prequantum classical statistical field theory (PCSFT)**

Let \( Q = P = L_2(\mathbb{R}^3) \) be the Hilbert space of real valued square integrable functions \( \psi : \mathbb{R}^3 \to \mathbb{R} \) with the scalar product \( (\psi_1, \psi_2) = \int_{\mathbb{R}^3} \psi_1(x) \psi_2(x) dx \). Our classical phase space \( \Omega = L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3) \) consists of vector functions \( \psi(x) = \left( \begin{array}{c} q(x) \\ p(x) \end{array} \right) \). The symplectic operator \( J \) on this phase-space has the form:

\[
q_1(x) = p(x), \quad p_1(x) = -q(x)
\]

and the symplectic form on \( \Omega \) is defined by \( w(\psi_1, \psi_2) = \int_{\mathbb{R}^3} p_2(x) q_1(x) - p_1(x) q_2(x) dx \). The fundamental law of PCSFT is the invariance of physical variables with respect to this transformation. By introducing on \( \Omega \) the canonical complex structure we obtain the \( \Omega_c = L_2^c(\mathbb{R}^3) \) – the complex Hilbert space of square integrable functions \( \psi : \mathbb{R}^3 \to \mathbb{C}, \psi = q(x) + ip(x) \) with the scalar product \( (\psi_1, \psi_2) = \int_{\mathbb{R}^3} \psi_1(x) \overline{\psi_2(x)} dx \). Let us consider an integral operator

\[
A : \Omega \to \Omega, A\psi(x) = \int_{\mathbb{R}^3} A(x, y) \psi(y) dy.
\]

The kernel \( A(x, y) \) of such an operator has the block structure. This operator is \( J \)-invariant iff \( A_{11}(x, y) = A_{22}(x, y), A_{12}(x, y) = -A_{21}(x, y) \), and it is symmetric iff \( A_{11}(x, y) = A_{11}(y, x), A_{12}(y, x) = A_{21}(x, y) = -A_{12}(x, y) \). The corresponding quadratic form

\[
f(\psi) = \frac{1}{2} \left[ \int A_{11}(x, y) \psi_1(x) \overline{\psi_2(y)} dx dy + 2 \int A_{12}(x, y) \psi_1(x) \overline{\psi_2(y)} dx dy \right]
\]
Let $\rho$ be a $J$-invariant measure on $\Omega = L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)$. Its complex covariance is defined by:

$$
< B^c \psi_1, \psi_2 > = \int_{L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)} \left( \int_{\mathbb{R}^3} \psi_1(x) \bar{\psi}(x) dx \int_{\mathbb{R}^3} \psi(x) \bar{\psi}_2(x) dx \right) d\rho(\psi).
$$

Let $\rho$ has the dispersion $\sigma^2(\rho) = \int_{L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)} (\int_{\mathbb{R}^3} |\psi(x)|^2 dx) d\rho(\psi) = \alpha$. We find the average of the quadratic physical variable $f$ in the state $\rho$:

$$
< f >_{\rho} = \frac{1}{2} \int_{L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)} \left( \int A_{11}(x, y) q(x) q(y) dx dy + 2 A_{12}(x, y) p(x) q(y) dx dy + \int A_{11}(x, y) p(x) p(y) dx dy \right) d\rho_B(q, p)
$$

$$
= \text{Tr} B^c A = \alpha \text{Tr} D^c \frac{f''(0)}{2},
$$

where $D^c = B^c / \alpha$ is the von Neumann density operator obtained through the scaling of the covariance operator of the Gaussian measure $\rho$ representing a classical statistical state. Since the observable is quadratic, there is the precise equality of the average of the $\frac{1}{\alpha}$-amplification of the classical variable $f$ and the quantum average of the self-adjoint operator $\frac{2}{\alpha} A = f''(0)/2$.

Let us forget for a moment about mathematical difficulties and consider a singular integral operator - differential operator:

$$
H = -\frac{\Delta}{2m} + V(x)
$$

We consider in phase-space $\Omega$ the diagonal operator $H_{11} = H_{22} = H, H_{12} = H_{21} = 0$ or we can directly consider $H$ as acting in the complex Hilbert space $\Omega_c = L_2^c(\mathbb{R}^3)$. The corresponding classical Hamilton function is quadratic:

$$
\mathcal{H}(\psi) = \frac{1}{2} < H \psi, \psi > = \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^3} \left( \frac{|\nabla \psi(x)|^2}{2m} + V(x)|\psi(x)|^2 \right) dx.
$$

This is the classical energy of a system with the infinite-number of degrees of freedom – the system of coupled fields $q(x)$ and $p(x)$. This system is a classical vector field; the parameter $m$ – “mass” – is one of characteristics of this field. $\mathcal{H}(\psi)$ is an ordinary function (functional) of $\psi$. We can find its classical average:

$$
< \mathcal{H} >_{\rho} = \frac{1}{2} \int_{L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)} < H \psi, \psi > d\rho(\psi)
$$

$$
= \frac{1}{2} \int_{L_2(\mathbb{R}^3) \times L_2(\mathbb{R}^3)} \left( \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^3} \left( \frac{|\nabla \psi(x)|^2}{2m} + V(x)|\psi(x)|^2 \right) dx \right) d\rho_B(\psi)
$$

$$
= \frac{1}{2} \text{Tr} B^c \left( -\frac{\Delta}{2m} + V(x) \right) = \alpha \text{Tr} D^c H,
$$

where $D^c = B^c / \alpha$.

Of course, we understood that, since the operator $H$ is unbounded, the Tr $D^c H$ is not well defined for an arbitrary Gaussian measure. One of possible solutions of this problem is to choose the class of Gaussian measures depending on the quantum operator. Another possibility is to follow J. von Neumann [10] and consider an approximation of $H$ by bounded operators representing unsharp measurement of energy.

We emphasize again that we could not guarantee that the quantum observable of energy $H$ really corresponds to a quadratic classical variable of energy $\mathcal{H}(\psi) = < H \psi, \psi >$ (in fact, to its amplification $\mathcal{H}_{\alpha}(\psi) = \frac{1}{\alpha} < H \psi, \psi >$). Let us e.g. the classical energy-variable of the form:

$$
\mathcal{F}(\psi) = \left[ \frac{1}{2} \int_{\mathbb{R}^3} \frac{|\nabla \psi(x)|^2}{2m} + V(x)|\psi(x)|^2 \right] + g \int_{\mathbb{R}^3} |\psi(x)|^4 dx, \ g > 0
$$
(which is $J$-invariant). Then it produces the same quantum average as the quadratic energy-
variable:

$$< F >_ρ = α Tr D^c H + α^2 g \int_{L^2(R^3) \times L^2(R^3)} (\int_{R^3} |ψ(x)|^4 dx) dρ_D(ψ)$$

Of course, the latter Hamilton function will induce nonlinear Hamiltonian dynamics in the
infinite-dimensional phase-space $Ω$, and in principle it could be distinguished from the linear
dynamics. We now consider the quadratic classical variables inducing quantum observables of
the position $x_j$ and the momentum $p_j (j = 1, 2, 3)$:

$$f_{x_j}(ψ) = \frac{1}{2} < x_j ψ, ψ > = \frac{1}{2} \int_{R^3} x_j |ψ(x)|^2 dx,$$

$$f_{p_j}(ψ) = \frac{1}{2} < p_j ψ, ψ > = \frac{1}{2} \int_{R^3} y_j |ψ(y)|^2 dy,$$

where $\tilde{ψ}(y)$ is the Fourier transform of the $L^2$-function $ψ(x)$. We can also consider the quadratic
classical variables inducing the angular momentum operators, e.g.,

$$f_{J_z}(ψ) = \frac{1}{2} < J_z ψ, ψ > = -\frac{i}{2} \int_{R^3} \left( x \frac{∂ψ}{∂y} - y \frac{∂ψ}{∂x} \right) \tilde{ψ} dx dy dz$$

(but the same quantum operator also can be induced e.g. by the classical variable:

$$f_{J_z}(ψ) = \frac{1}{2} \left( < J_z ψ, ψ > + < J_z ψ, ψ >^2 \right)$$

We remark that the representation of the complex Schrödinger equation as a system of linear
equations for the pair of real fields is known as Strocchi’s map, see [30]. This map was widely
used in works of Man’ko and coauthors [31] and [32].

References
1. Khrennikov A Yu 2005 J. Phys. A: Math. Gen. 38 9051
2. De la Pena L and Cetto A M 1996 The Quantum Dice: An Introduction to Stochastic Electro-
dynamics (Dordrecht: Kluwer)
3. De La Pena L 1982 Found. Phys. 12 1017
4. Nelson E 1985 Quantum fluctuation (Princeton: Princeton Univ. Press)
5. Albeverio S and Høegh-Krohn R 1975 J. Math. Phys. 15 1745
6. ’t Hooft G. Quantum Mechanics and Determinism Preprint hep-th/0105105.
7. Khrennikov A Yu (editor) 2002 Quantum Theory: Reconsideration of Foundations Ser. Math. Modeling, vol 1 (Växjö: Växjö Univ. Press)
8. Schrödinger E 1992 Philosophy and the Birth of Quantum Mechanics eds M. Bitbol and O. Darrigol (Gif-
sur-Yvette: Editions Frontières)
9. Schrödinger E 1984 E. Schrödinger Gesammelte Abhandlungen (Wieweg and Son, Wien, 1984)
10. Von Neumann J 1955 Mathematical foundations of quantum mechanics (Princeton, N.J.: Princeton Univ. Press)
11. Bohm D 1951 Quantum theory (Englewood Cliffs, New-Jersey: Prentice-Hall)
12. Holland P 1993 The quantum theory of motion (Cambridge: Cambridge Univ. Press)
13. Khrennikov A Yu 2001 J. Phys.A: Math. Gen. 34 9965; 2002 Il Nuovo Cimento B 117 267; 2002 J. Math. Phys. 43 789
14. Khrennikov A Yu 2004 Information dynamics in cognitive, psychological and anomalous phenomena (Dordrecht: Kluwer)
15. Khrennikov A Yu 2003 J. Math. Phys. 44 2471
16. Khrennikov A Yu 2005 Il Nuovo Cimento 120 353
17. Khrennikov A Yu Phys. Lett. A 316 279; 2003 Annalen der Physik 12 575
18. Einstein A 1993 The collected papers of Albert Einstein (Princeton: Princeton Univ. Press).
[19] Einstein A and Infeld L 1967 *The evolution of Physics. From early concepts to relativity and quanta* (London: Free Press)

[20] Khrennikov A Yu 2005 Prequantum classical statistical model with infinite-dimensional phase-space: complex representation of symplectic phase space model *Preprint* quant-ph 0505230

[21] Bach A 1981 *J. Math. Phys.* 14 125

[22] Bach A 1979 *Phys. Lett. A* 73 287

[23] Bach A 1980 *J. Math. Phys.* 21 789

[24] Bogolubov N N and Bogolubov N N (son) 1984 *Introduction to quantum statistical mechanics* (Moscow: Nauka–Fizmatlit)

[25] Khrennikov A Yu 1992 *Matem. Sbornik* 183 20

[26] A. Yu. Khrennikov A Yu 1989 *Matem. Sbornie* 180 763

[27] Bell J S 1987 *Speakable and unspeakable in quantum mechanics* (Cambridge: Cambridge Univ. Press)

[28] Ballentine L E 1970 *Rev. Mod. Phys.* 42 358

[29] Holevo A S 2001 *Statistical structure of quantum theory* (Berlin-Heidelberg: Springer)

[30] Strocchi F 1966 *Rev. Mod. Phys.* 38 36

[31] Mendes R V and Man’ko V I 2003 *Phys. Rev. A* 67 053404;

[32] Man’ko V I and Marmo G 1999 *Phys. Scr.* 60 111.